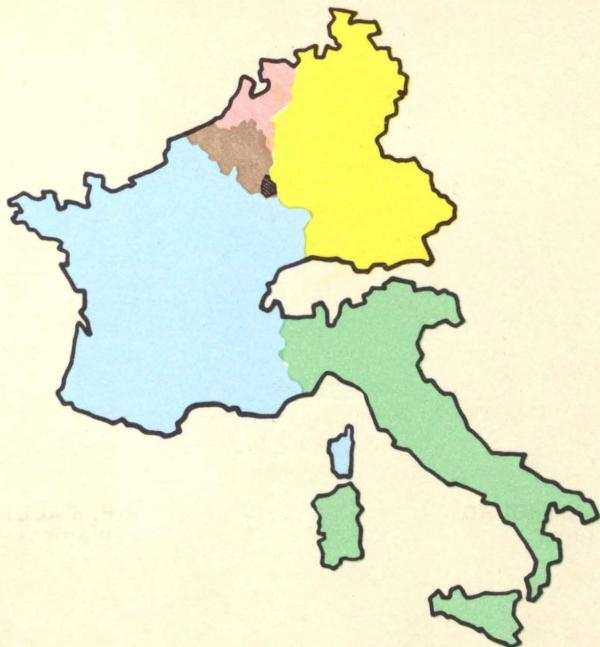


EUROPEAN  
ECONOMIC  
COMMUNITY  
COMMISSION

COMMUNAUTE  
ECONOMIQUE  
EUROPEENNE  
COMMISSION



**GRAPHS AND NOTES  
ON THE ECONOMIC SITUATION  
IN THE COMMUNITY**

**GRAPHIQUES ET NOTES RAPIDES  
SUR LA CONJONCTURE  
DANS LA COMMUNAUTÉ**

**5**

MAY

1963

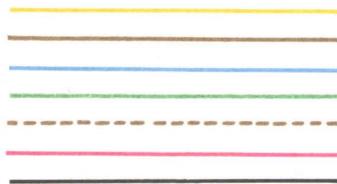
MAI

## GENERAL INFORMATIONS

## REMARQUES GÉNÉRALES

### COLOURS USED

Germany (Fed. Rep.)  
 Belgium  
 France  
 Italy  
 Luxembourg  
 Netherlands  
 Community



### COULEURS

R.F. d'Allemagne  
 Belgique  
 France  
 Italie  
 Luxembourg  
 Pays-Bas  
 Communauté

### SOURCES

Statistical Office of the European Communities.  
 National Statistical Offices,  
 Ministries and Institutes of Economic Research.

The data selected for publication may be changed in  
 the light of the work being done by the Statistical Office  
 of the European Communities.

### SOURCES

Office statistique des Communautés européennes.  
 Services nationaux de statistiques,  
 Ministères et services de conjoncture.

Les données publiées sont susceptibles de modifications  
 en raison des travaux en cours à l'Office statistique des Communautés.

### FREQUENCY OF TABLES

The various tables will be published as follows:  
 The graphs of group A are monthly and will appear  
 in every issue.  
 The other graphs are variable and will appear as follows:

#### January, April, July, October

- B 1 Exports
- B 2 Trade between member countries
- B 3 Bank rate and call money rates
- B 4 Short-term lending to business and private customers
- B 5 Gold and foreign exchange reserves

#### February, May, August, November

- C 1 Imports
- C 2 Terms of Trade
- C 3 Wholesale prices
- C 4 Retail sales
- C 5 Wages

#### March, June, September, December

- D 1 Output in the metal products industries
- D 2 Dwellings authorized
- D 3 Tax revenue
- D 4 Share prices
- D 5 Long-term interest rates

### PÉRIODICITÉ

Les graphiques du groupe A sont fixes et paraissent dans chaque édition.  
 Les autres graphiques sont variables et figurent respectivement dans les éditions suivantes:

#### Janvier, Avril, Juillet, Octobre

- B 1 Exportations
- B 2 Echanges intracommunautaires
- B 3 Taux d'escompte et de l'argent au jour le jour
- B 4 Crédits à court terme aux entreprises et aux particuliers
- B 5 Réserves d'or et de devises

#### Février, Mai, Août, Novembre

- C 1 Importations
- C 2 Termes de l'échange
- C 3 Prix de gros
- C 4 Ventes au détail
- C 5 Salaires

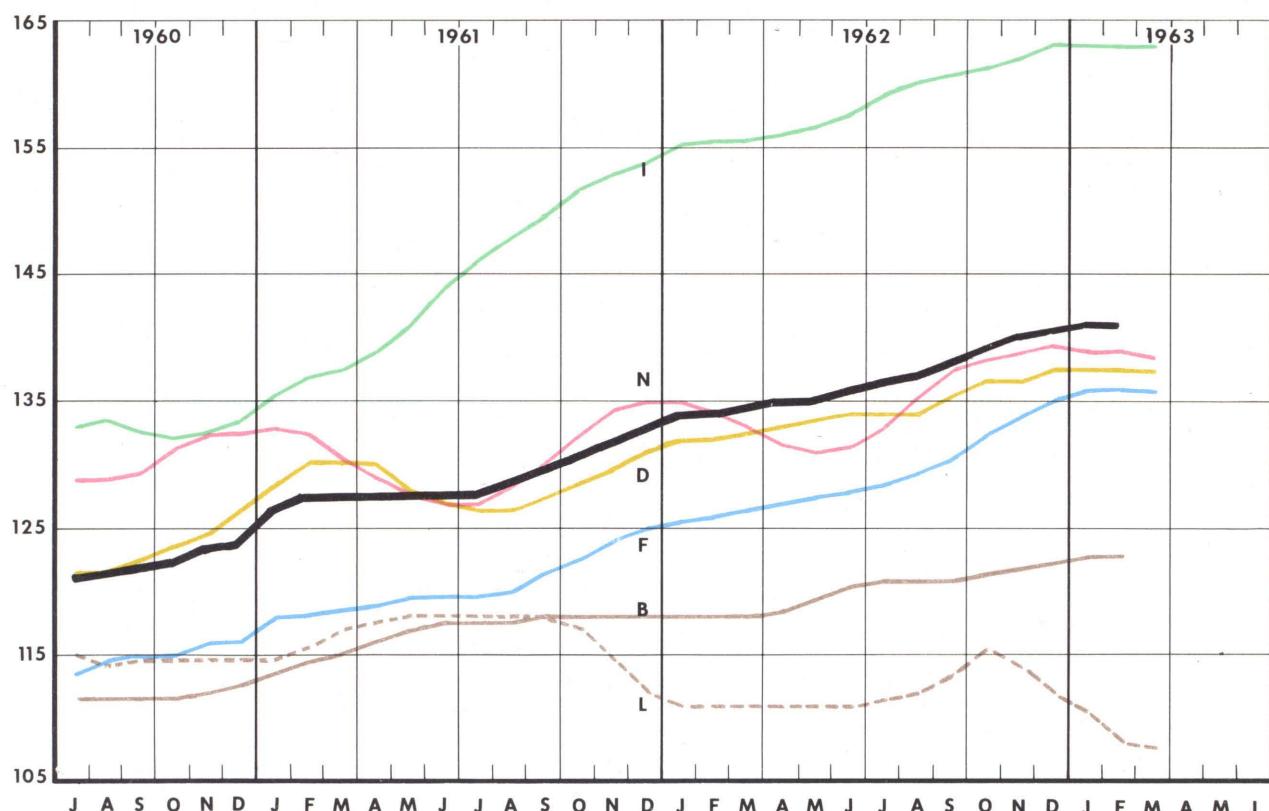
#### Mars, Juin, Septembre, Décembre

- D 1 Production de l'industrie transformatrice des métaux
- D 2 Autorisations de construire
- D 3 Recettes fiscales
- D 4 Cours des actions
- D 5 Taux d'intérêt à long terme

## INDUSTRIAL PRODUCTION

## PRODUCTION INDUSTRIELLE

1958 = 100



NOTES: The curves have been established by the Statistical Office of the European Communities on the basis of indices adjusted for seasonal and accidental variations. Excluding construction, food, beverages and tobacco manufacturing industries.

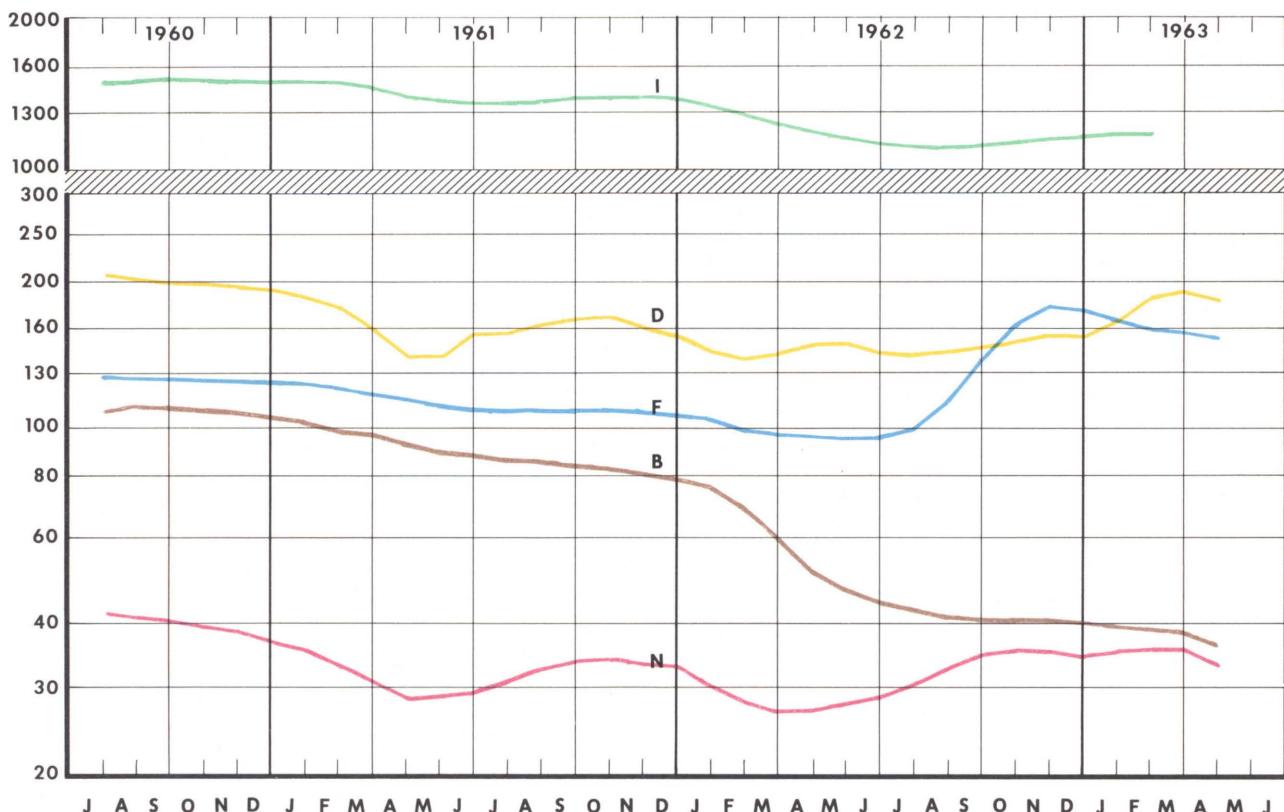
REMARQUES: Les courbes ont été établies sur la base des indices corrigés des variations saisonnières et accidentelles, par l'Office statistique des Communautés européennes.  
— Non compris construction, industries alimentaires, boissons et tabac.

If allowance is made for the influence of the strikes in some countries and certain after-effects of the hard winter, industrial production in all Community countries except Luxembourg experienced quite a vigorous upsurge in March and, so far as can be ascertained from incomplete figures, in April as well. This is not yet reflected in the above curves, since it was probably not possible in calculating them entirely to eliminate the effects produced in this period by the exceptionally severe weather and other special factors. True, the recovery in output may well be due in part to endeavour to make up for the loss of production in the winter, but clearly the tendency for output to grow has been maintained. Private consumption continues to provide the main stimulus, but the output of investment goods for the Community market, although no longer rising, was also still high. Finally, the recent increase in demand from non-member countries may already have contributed to the upward trend of industrial production.

Sauf au Luxembourg, et abstraction faite de l'influence des grèves dans quelques pays membres, ainsi que de certaines répercussions de la rigueur de l'hiver, la production industrielle a témoigné au mois de mars et, pour autant que les données partielles permettent d'en juger, en avril, d'un essor assez vigoureux. Celui-ci n'apparaît pas encore dans les courbes des indices de tendance du graphique ci-dessus, pour l'établissement desquels l'incidence, particulièrement forte cette année, des facteurs climatiques et autres éléments exceptionnels n'a pu être entièrement éliminée. Bien que la reprise de la production soit due, en partie, aux efforts déployés pour compenser les pertes encourues durant l'hiver, il apparaît clairement que la tendance conjoncturelle à l'expansion s'est maintenue. Comme précédemment, les plus fortes impulsions émanent de la consommation privée. De plus, la production de biens d'investissement, destinés à être écoulés dans la Communauté, s'est maintenue à un niveau élevé, sans toutefois augmenter encore. Enfin, le récent essor de la demande en provenance des pays tiers pourrait déjà avoir contribué quelque peu à l'expansion conjoncturelle de la production industrielle.

## UNEMPLOYMENT

End of month figures (thousands)



NOTES: Fully unemployed, excluding short-time working. — Seasonally adjusted figures; three-month moving average. — Belgium: monthly average of day-to-day figures. As from February 1962 certain groups of only partially employable workers have been excluded. France: number of persons seeking employment; including repatriates from Algeria. — Italy: registered unemployed only. — Luxembourg: no unemployment.

## NOMBRE DE CHÔMEURS

à fin de mois (en milliers)

REMARQUES: Chômeurs complets, à l'exclusion du chômage partiel. — Chiffres corrigés des variations saisonnières; moyenne mobile sur trois mois. — Belgique: moyenne journalière au cours du mois; à partir de février 1962, certaines catégories de chômeurs partiellement inaptes sont exclus de la statistique. — France: demandes d'emploi non satisfaites; y compris les demandes d'emploi de rapatriés d'Algérie. — Italie: chômeurs enregistrés uniquement. — Luxembourg: chômage inexistant.

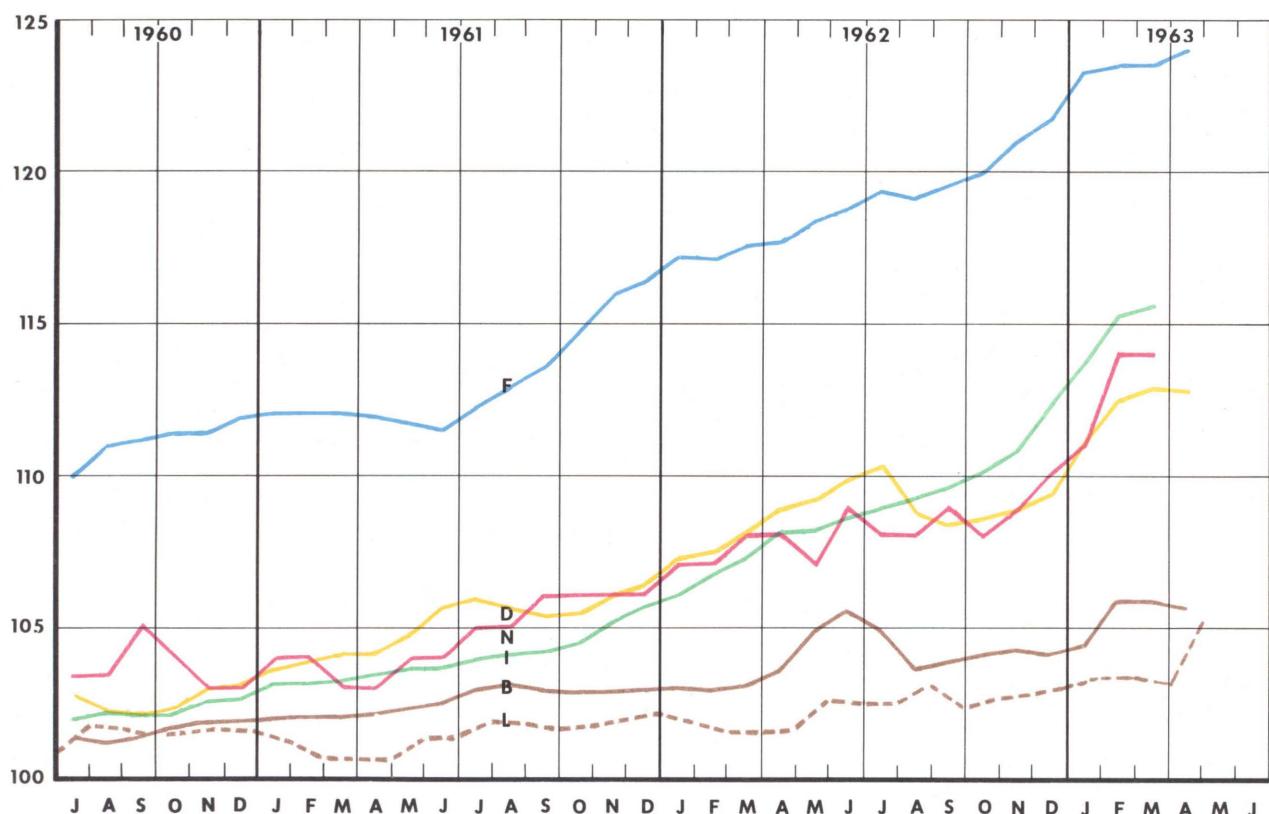
April saw a continuation of the steep fall in unemployment figures which in all member countries followed the return to more normal weather conditions. In Federal Germany and the Netherlands the reduction on the March figures was about one-third. By and large this appears to reflect an endeavour to make good as much as possible of the output lost in those sectors where production had fallen most sharply in the winter months. Despite this it seems that, thanks in the main to greatly increased productivity in industry, there may have been a continuation of the slight relaxation which has for some time been apparent on the labour markets of various member countries. At any rate unemployment figures even at the end of April were higher than a year earlier, save in Italy and Belgium. In France the available manpower reserves were still in fact appreciably greater, but here the marked tendency to cut down the number of hours worked, mainly by granting longer holidays in many sectors, may lead in the coming months to an increased demand for manpower.

Le mois d'avril a vu se poursuivre la forte régression du nombre de chômeurs, constatée dans tous les pays de la Communauté depuis que les conditions climatiques sont redevenues normales; dans la R.F. d'Allemagne et aux Pays-Bas, ce nombre a diminué d'environ un tiers par rapport à fin mars. D'une manière générale, cette évolution tient en partie aux efforts déployés pour rattraper dans toute la mesure possible les pertes de production enregistrées au cours des mois d'hiver dans les secteurs où elles ont été particulièrement importantes. Abstraction faite de ce facteur et eu égard, notamment, à la forte progression de la productivité dans l'industrie, le léger relâchement de tension, constaté sur le marché du travail de plusieurs pays membres, pourrait avoir persisté. En tout cas, et exception faite pour l'Italie et la Belgique, le nombre de chômeurs demeurait, à fin avril, supérieur au chiffre enregistré un an plus tôt. En France, les réserves de main-d'œuvre étaient même sensiblement plus importantes. Dans ce dernier pays, la tendance, à présent prononcée, à la réduction de la durée du travail — principalement sous forme d'une augmentation des congés accordée dans de nombreux secteurs — pourrait toutefois, au cours des prochains mois, susciter une demande supplémentaire de main-d'œuvre.

## CONSUMER PRICES

## PRIX À LA CONSOMMATION

1958 = 100



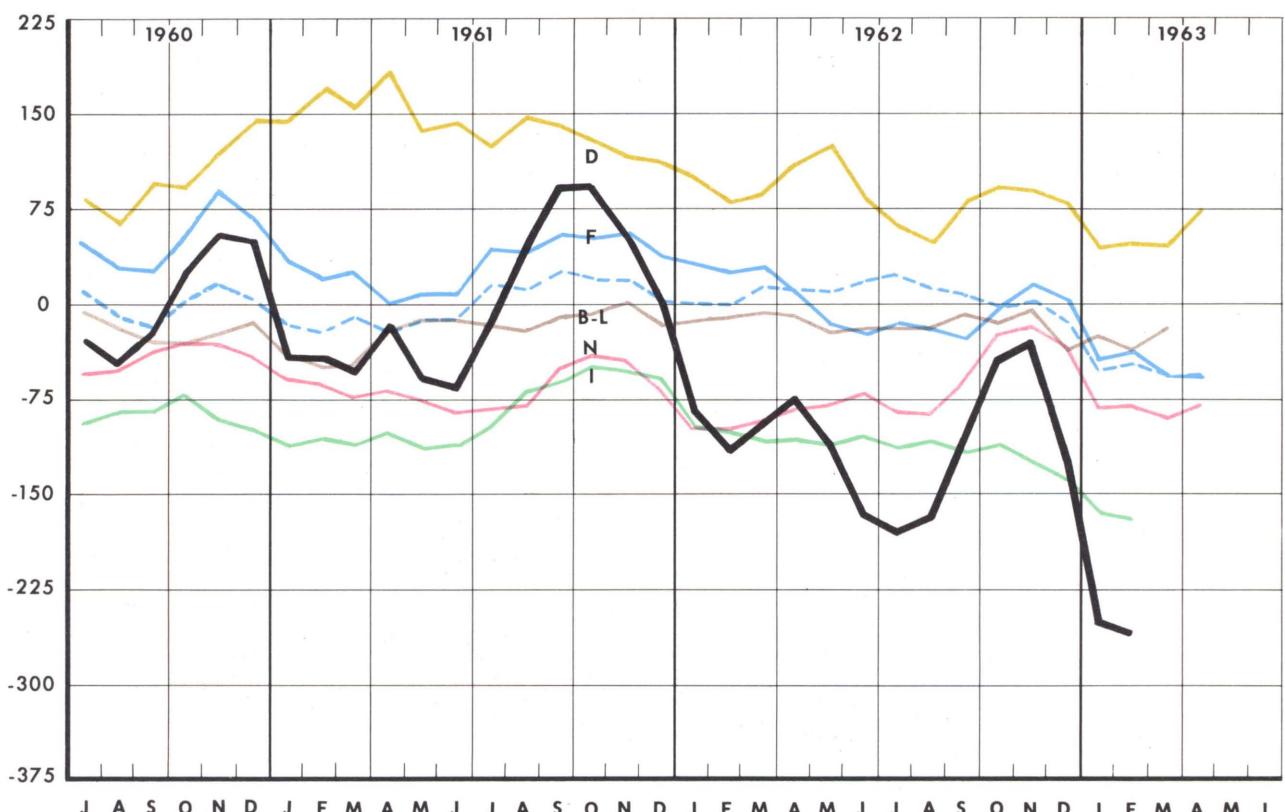
NOTES: F.R. of Germany: new cost-of-living index for consumers in medium income group. — Belgium: retail prices and prices of services. — Netherlands: cost of living for manual and office workers. — Any comparison between the curves for the various countries must take into account alterations in exchange rates since the beginning of 1958.

REMARQUES: R.F. d'Allemagne: nouvel indice du coût de la vie pour consommateurs moyens. — Belgique: prix de détail et des services. — Pays-Bas: coût de la vie pour travailleurs manuels et employés. — En comparant les courbes des divers pays membres, il y a lieu de tenir compte des modifications des taux de change intervenues depuis 1958.

A tendency for prices to level out had been discernible in March, and in most member countries this tendency became more distinct in April, with a certain number of slight downward adjustments. The sole cause of this, however, was the seasonal decline in the prices of some items of vegetable produce, which had previously been extremely high. Apart from the fact that it is very doubtful whether this decline will go far enough to offset the whole of the earlier increase, it should be noted that there was a tendency for prices in practically all other categories of expenditure to go on rising. Prices of finished industrial products have, it is true, continued to advance at a very modest rate, with the exception of finished consumer goods in Italy, where private consumer demand and production costs have climbed particularly fast; but there has been a general tendency for the cost of services to rise rather more steeply, owing in part to fresh increases in the rates charged for public transport and public utilities. Even if the overall indices of consumer prices continue to mark time or to fall slightly in the coming weeks, it still seems likely that the basic trend will be for the price level to creep up further.

La tendance à la stabilisation qui s'était manifestée en mars s'est presque partout renforcée en avril; dans quelques pays, une légère baisse a même été observée. Cependant, cette évolution est exclusivement imputable au recul saisonnier des prix de quelques produits agricoles d'origine végétale, qui avaient précédemment accusé de fortes augmentations. Il est néanmoins fort douteux que leur repli devienne suffisant pour compenser leur augmentation antérieure et il y a lieu de noter, d'autre part, que la tendance des prix est restée en hausse pour presque toutes les autres catégories de dépenses. Sans doute le rythme d'encherissement des produits finis de l'industrie est-il demeuré très modéré pour les produits finis destinés à la consommation, sauf en Italie, où la consommation privée et les coûts de production ont marqué une progression particulièrement rapide. Mais en ce qui concerne le coût des services, le relèvement s'est, en général, plutôt accentué, notamment sous l'effet de la nouvelle hausse des tarifs des services publics de transport et de distribution. S'il est possible que les indices généraux des prix à la consommation restent assez stables dans les semaines à venir ou régressent légèrement, il semble cependant que doive persister la tendance fondamentale, légèrement en hausse.

## BALANCE OF TRADE (in millions of dollars)



NOTES: Three-month moving average — Exports fob, imports cif; excluding gold for monetary purposes. — Conversion at official exchange rates. — France: broken line is for trade with countries outside the franc area only; unbroken line is for overall trade. — The curves for France and the Community in 1961 have been modified to take into account a residual item in France's imports for 1961 which figured in the French statistics for January 1962. The effects of the change in methods of compiling statistics in Western Germany at the beginning of 1962 have also been eliminated.

In March the Community's balance of trade deteriorated further, bringing the deficit for the first quarter to about \$750 million compared with roughly \$275 million a year earlier (adjusted for the higher import figures recorded after changes had been made in statistical methods used in Federal Germany and France). The Community's external trade, which had declined in January and February, particularly on the export side, picked up again briskly in March and gathered even more momentum in April; this confirms the view that the decline in the first quarter was due less to the underlying trend of business than to the exceptional weather and the strikes in the United States and some member countries. The most recent tendencies apparent in world business also augur well for exports, particularly those to the United States; conditions in the United Kingdom also seem to be propitious for a recovery in economic activity. Lastly, recent developments in world prices of raw materials could improve the purchasing power of the developing countries.

## BALANCE COMMERCIALE (en millions de dollars)

REMARQUES: Moyenne mobile sur trois mois. — Exportations f.o.b., importations c.a.f.; or monétaire exclu. — Conversion sur la base des taux de change officiels. — France: en trait continu. — La balance totale; en pointillé. — La balance avec l'étranger. — Le résidu statistique des importations françaises en 1961, inclu dans les chiffres de janvier 1962, a été reparti sur les données mensuelles de la France et de la Communauté en 1961. Une correction a été apportée afin d'éliminer l'incidence des modifications dans l'enregistrement statistique intervenues dans la R.F. d'Allemagne, au début de 1962.

La détérioration de la balance commerciale de la Communauté observée précédemment a persisté en mars. Pour le premier trimestre, le déficit s'est élevé à quelque 750 millions de dollars, alors que, pour la même période de l'année 1962, il avait atteint environ 275 millions de dollars, abstraction faite de l'augmentation de caractère statistique qu'avait, à l'époque, accusé le chiffre des importations allemandes et françaises. Après la contraction qui, en janvier et en février, a surtout affecté les exportations, le commerce extérieur de la Communauté s'est vivement intensifié en mars, et plus encore en avril, ce qui démontre que le fléchissement du premier trimestre n'était guère imputable à des facteurs conjoncturels, mais avant tout aux conditions climatiques anormales et aux grèves qui ont sévi aux Etats-Unis et dans quelques pays membres. Les tendances les plus récentes de la conjoncture mondiale permettent également de porter une appréciation assez favorable sur les perspectives d'exportation. Ceci vaut surtout pour les Etats-Unis; mais dans le Royaume-Uni également, les conditions préalables d'une reprise conjoncturelle paraissent à présent réalisées. Enfin l'évolution récente des cours mondiaux des matières premières pourrait entraîner une amélioration du pouvoir d'achat des pays en voie de développement.

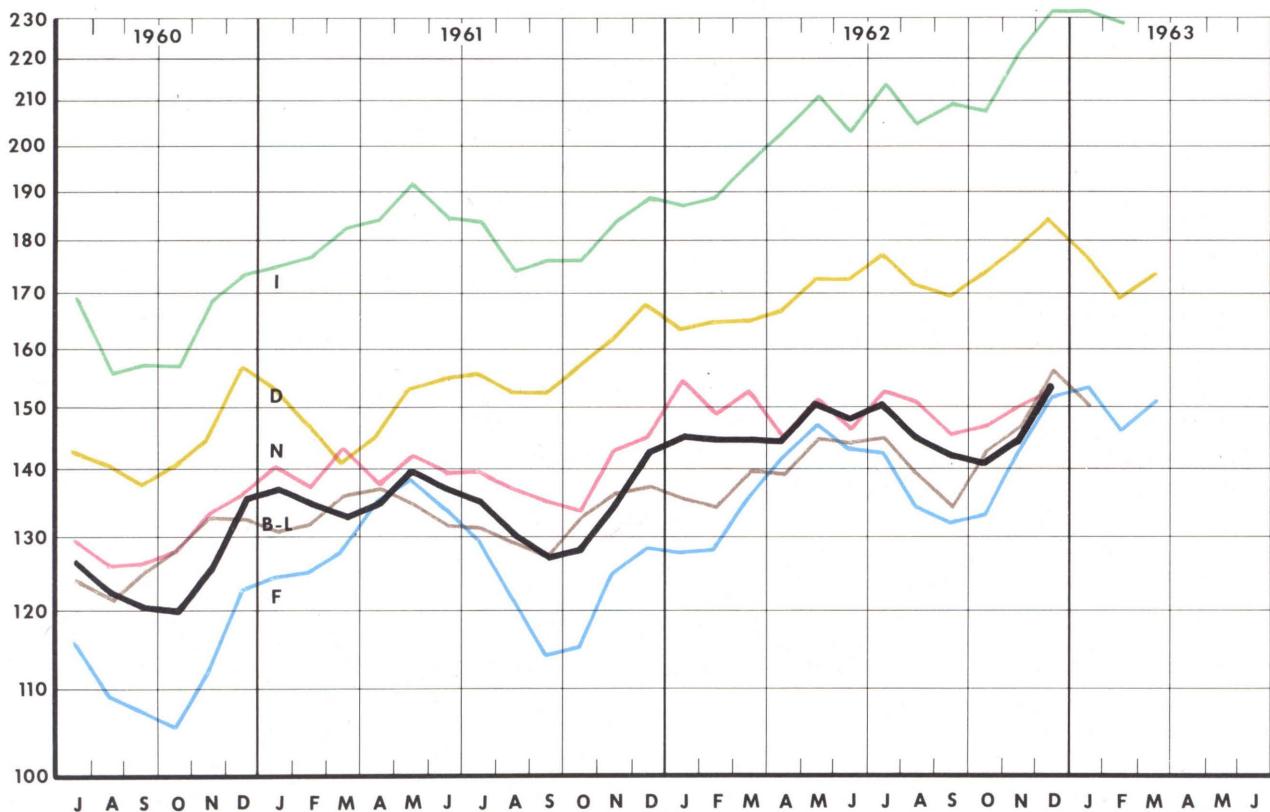
## IMPORTS

Volume indices

1958 = 100

## IMPORTATIONS

Indice du volume



NOTES: Three-month moving average.— Belgium and Luxembourg: common curve.— France: external trade, including franc area.— Community: imports from non-member countries only.— The residual figures for French imports in 1961, which were included in the French customs returns for January 1962, have not been taken into consideration in the curves for France and the Community. The effects of the change in methods of compiling statistics in Western Germany at the beginning of 1962 have also been eliminated.

Although the figures for the Community's external trade suffered somewhat in the early months of the year because of the very hard winter, the pace at which imports from non-member countries have been growing has perhaps more than picked up after the lull which occurred in February; this was followed in March, and probably in April too, by a new and vigorous expansion. The aggregate value of imports in the first quarter was about 8% higher than a year earlier, thus recording roughly the same year-to-year growth rate as in the last quarter of 1962. One reason was the sharp rise in purchases of energy products caused by the cold spell and the miners' strike in France (the high level of purchases may well continue till such time as stocks have been replenished); a second is the continued expansion of internal demand in the Community, which has led to further heavy purchases of industrial finished goods, particularly consumer goods. Imports of agricultural produce, on the other hand, have hardly increased except in Italy. Purchases of raw materials and consequently imports from the developing countries have been hesitant.

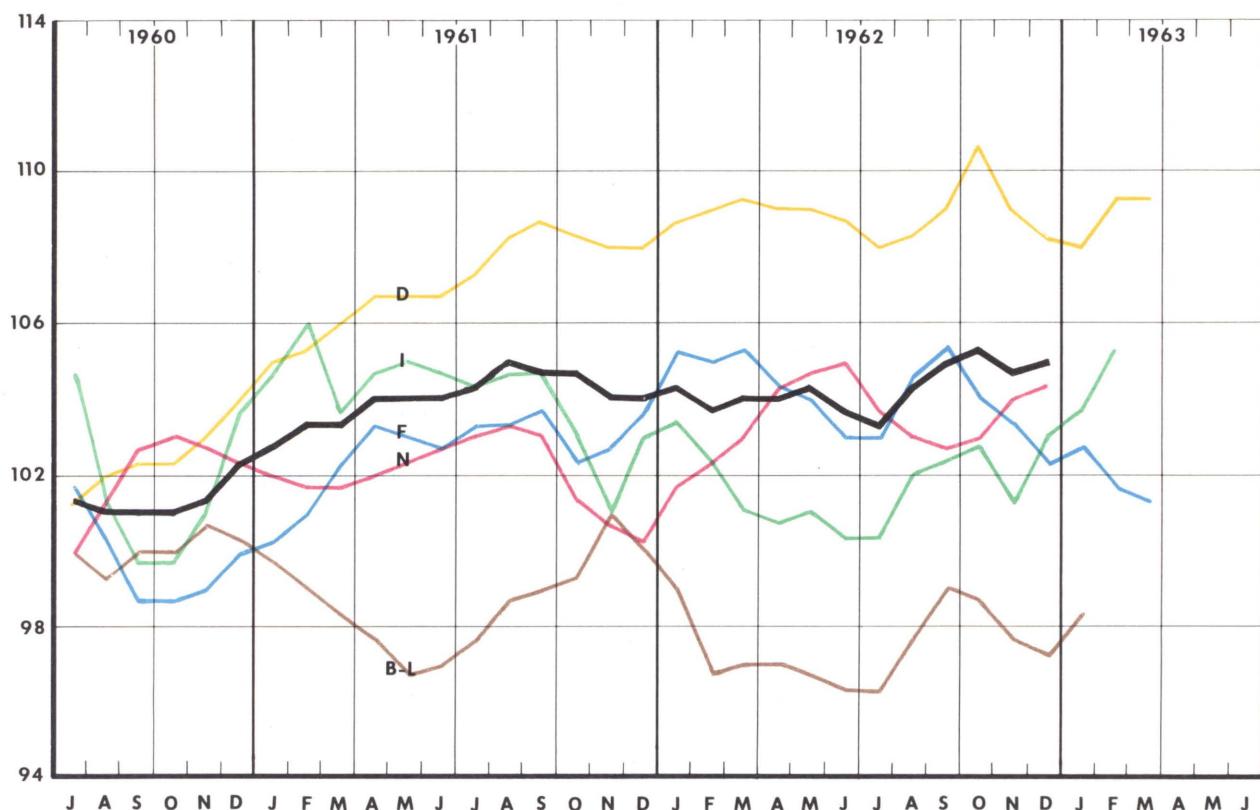
REMARQUES: Moyenne mobile sur trois mois.— Belgique et Luxembourg: courbe unique.— France: commerce avec l'étranger et la zone franc.— Communauté: commerce avec les pays tiers, à l'exclusion des échanges intracommunautaires.— Le résidu statistique des importations françaises en 1961, inclus dans les statistiques douanières françaises en janvier 1962 n'a pas été pris en considération dans la courbe de la France et de la Communauté. De même, une correction a été apportée afin d'éliminer l'incidence des modifications dans l'enregistrement statistique intervenues dans la R.F. d'Allemagne, au début de 1962.

Bien que, pendant les premiers mois de l'année, l'extrême rigueur de l'hiver ait affecté quelque peu les résultats du commerce extérieur de la Communauté, l'expansion des importations en provenance des pays tiers pourrait, en tendance, s'être encore accélérée. La stabilisation constatée en février a fait place, en mars, à une croissance de nouveau très vigoureuse, qui s'est probablement poursuivie en avril. D'une année à l'autre, la valeur globale des importations a augmenté de quelque 8% au premier trimestre, soit à peu près autant qu'au dernier trimestre de 1962. D'une part, sous l'effet du froid et des grèves de mineurs survenues en France, les achats de produits énergétiques se sont fortement accrus, évolution qui pourrait bien se poursuivre un certain temps du fait de la reconstitution des stocks. D'autre part, l'expansion persistante de la demande intérieure de la Communauté a de nouveau entraîné d'importants achats de produits finis industriels, surtout de biens de consommation. Par contre, les importations de produits agricoles n'ont plus guère augmenté, sauf en Italie. De même, une évolution hésitante a encore caractérisé les achats de matières premières et, par conséquent, les importations en provenance des pays en voie de développement.

## TERMS OF TRADE

## TERMES DE L'ÉCHANGE

1958 = 100



NOTES: Index of average export prices divided by the index of average import prices.— Three-month moving average.— Belgium and Luxembourg: common curve.— France: external trade, including franc area.— Italy: statistical base widened from 1 January 1960.

REMARQUES: Indice de la valeur moyenne à l'exportation divisé par l'indice de la valeur moyenne à l'importation.— Moyenne mobile sur trois mois.— Belgique et Luxembourg: courbe unique.— France: commerce avec l'étranger et la zone franc.— Italie: élargissement de la base statistique à partir du 1er janvier 1960.

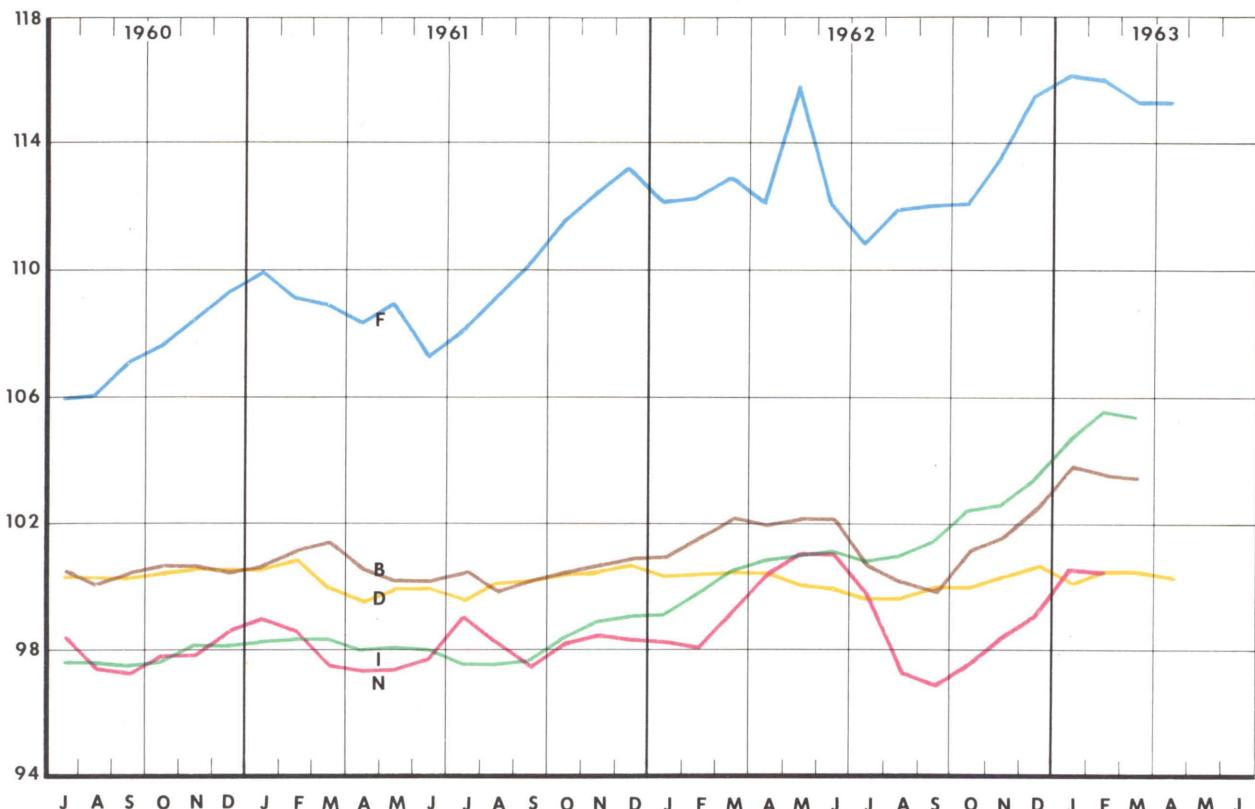
The terms of trade appear to have swung slightly against the Community since the beginning of the year. At any rate the indices for world market prices of raw materials have again risen considerably (3-5% in the period from 1 January to 15 May). This rise was due in part to higher prices for certain foodstuffs, in part to the recent hardening of prices for various industrial raw materials. The revival of economic expansion in the United States and the continued progress experienced in Western Europe have doubtless encouraged businessmen to consider rebuilding their stocks, although the change in attitude has not in fact meant an increase in the Community's imports during the first quarter. In the same period, however, the upward trend in the average values of Community imports was accompanied by a similar though more restrained trend in exports. Export prices for chemicals and energy products in particular no longer showed a tendency to fall in the first quarter and at the same time export prices for farm products rose quite distinctly.

Les termes de l'échange de la Communauté paraissent s'être légèrement détériorés depuis le début de l'année. En tout cas les indices des cours mondiaux des matières premières ont de nouveau accusé une forte augmentation, qui, pour la période allant du 1er janvier au 15 mai, atteint, en moyenne, de 3 à 5%. Outre l'enchérissement de quelques produits alimentaires, un raffermissement des prix de diverses matières premières industrielles a également contribué à cette évolution. La nouvelle accélération de la croissance économique aux Etats-Unis et le maintien de l'expansion en Europe occidentale ont sans aucun doute stimulé la propension au stockage des entreprises, bien que ceci ne se soit pas encore traduit, au premier trimestre, dans les importations effectives de la Communauté. Toutefois, ce n'est pas seulement la valeur moyenne des importations, mais aussi — quoique dans une moindre mesure — celle des exportations de la Communauté qui a marqué, au premier trimestre, une tendance à la hausse. Pour les produits chimiques et énergétiques, en particulier, les prix à l'exportation n'ont pas poursuivi leur tendance antérieure à la baisse, et ils ont nettement augmenté pour les produits agricoles.

## WHOLESALE PRICES

## PRIX DE GROS

1958 = 100



NOTES: F.R. of Germany: price index for selected basic materials; excluding Saar.— Comparison between the curve for France and those for the other countries must take into account the alteration in the rate of exchange in 1958.

REMARQUES: R.F. d'Allemagne: indice des prix des matières de base; Sarre non comprise.— Une comparaison entre la courbe de la France et celles des autres pays doit tenir compte de la modification du taux de change intervenue en 1958.

In the early months of 1963, as in the last quarter of 1962, movements in the prices paid for domestic farm produce influenced the indices of wholesale prices more than any other factor; in most member countries, however, their influence is now tending to bring the index numbers down again. The drop in some indices since February or March can mainly be attributed to the reduction in the very high price of some vegetable foodstuffs which has been brought about partly by the measures taken in various countries to encourage imports. Foodstuffs of animal origin however, have gone up in price in several member countries. The trend of prices for some industrial products was again upward, although less with finished products — except in Italy, where these too showed a distinct tendency to rise — than with semi-finished goods which were affected by the increased price of various imported raw materials (i.e. non-ferrous metals and the raw materials of certain textiles). By and large, despite some lower agricultural prices, wholesale prices were still appreciably higher than a year earlier everywhere except in Federal Germany.

Comme au cours du dernier trimestre de 1962, les indices des prix de gros ont été, dans les premiers mois de 1963, influencés principalement par les mouvements des prix des produits agricoles indigènes; mais, dans la plupart des pays membres, cette influence s'exerce à présent dans le sens de la baisse. En effet, le fléchissement qu'accusent certains indices depuis février ou mars tient surtout à la diminution des prix, précédemment en forte hausse, de quelques denrées alimentaires d'origine végétale, diminution à laquelle ont contribué non seulement le retour de conditions climatiques normales, mais aussi les mesures d'encouragement à l'importation prises dans quelques pays membres. Toutefois, les prix des produits alimentaires d'origine animale ont encore augmenté dans plusieurs pays de la Communauté. Par ailleurs, une nouvelle hausse a touché, en partie, les produits industriels. Elle a été peu sensible pour les produits finis, sauf en Italie, où ceux-ci accusent également de nettes tendances à l'enchérissement. Mais elle a été particulièrement marquée pour les produits demi-finis, sous l'influence de la hausse de prix de diverses matières premières importées, notamment de métaux non ferreux et de quelques matières textiles. En dépit de la baisse partielle des prix de quelques produits agricoles, le niveau général des prix de gros est demeuré, sauf dans la R.F. d'Allemagne, sensiblement plus élevé qu'il n'était un an plus tôt.

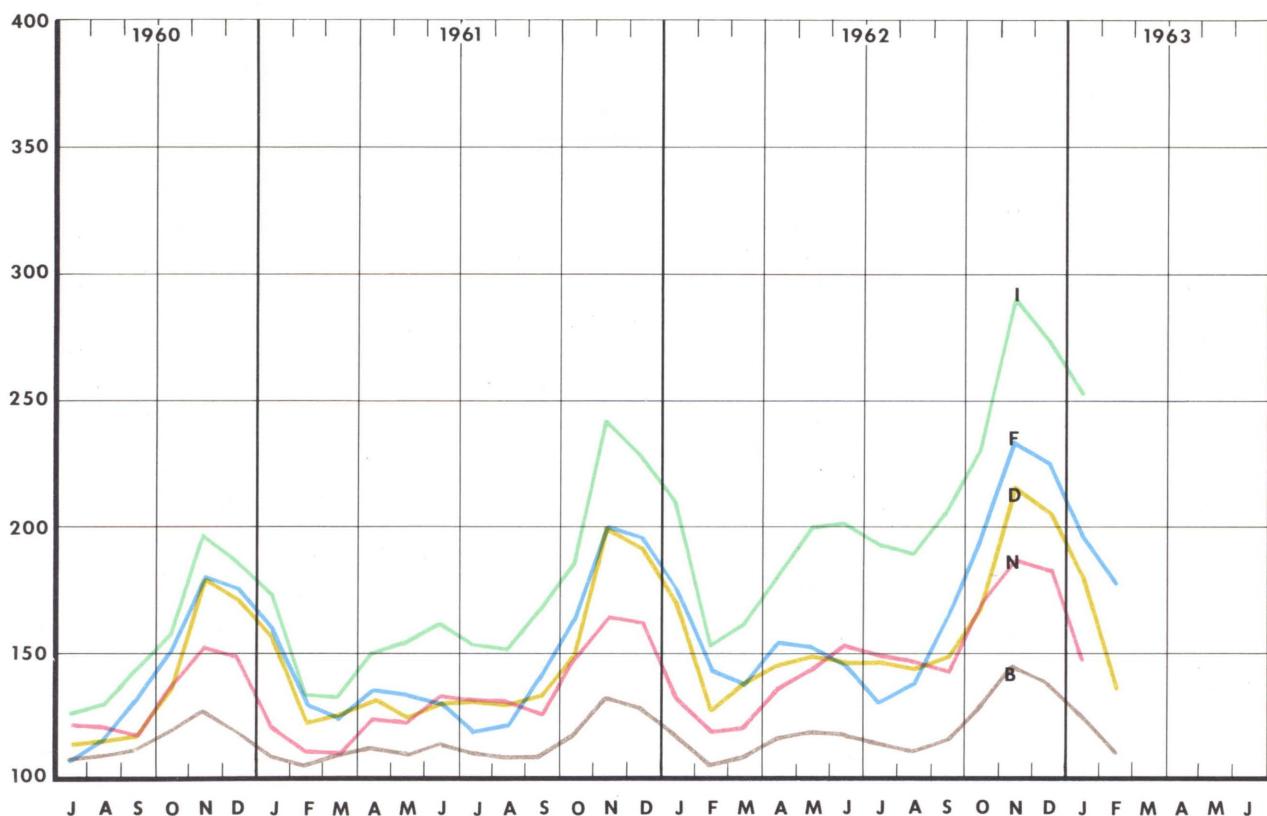
## RETAIL SALES

(in terms of value)

1958 = 100

## VENTES AU DÉTAIL

(en valeur)



NOTES: Three-month moving average.— Total sales of department and low-price stores.— France: Paris department stores.— Italy: revised figures.

REMARQUES: Moyennes mobiles sur trois mois. — Chiffre d'affaires global des grands magasins et des monoprix. — France: grands magasins de Paris. — Italie: chiffres révisés.

In all member countries, with the possible exception of Italy, the year-to-year growth rate of sales was in the early months of 1963 distinctly lower than in the later months of 1962 — more so in some countries, less in others. This was, however, due only in part to current economic developments, though growth rates had in fact suffered because of the slower rise in Dutch and German wages. The main trouble was probably the loss of income — despite increased compensation — which resulted directly from the cold spell. What is more, the volume of consumption was adversely affected by the steeper price increases caused by the weather. Finally, the relatively high outlay on heating, clothing and food meant lower sales of other consumer goods, particularly durables. For instance, the year-to-year growth rate of the number of new passenger vehicles registered showed a more or less clear drop in all member countries, and here too the bad weather was probably one factor directly to blame. Once Community consumption had recovered from the bad effects of these special factors, it resumed its expansive trend.

Au cours des premiers mois de 1963, l'expansion des ventes au détail, par rapport aux résultats atteints un an plus tôt, a marqué, sauf peut-être en Italie, un fléchissement plus ou moins accusé. Cette évolution n'est toutefois que partiellement imputable à des facteurs conjoncturels, et ce dans la mesure où elle résulte d'un ralentissement de la hausse des salaires, tel qu'il a été observé aux Pays-Bas et dans la R.F. d'Allemagne. La cause principale en résiderait plutôt dans les pertes de revenus provoquées directement ou indirectement par la rigueur de l'hiver, en dépit d'une augmentation des indemnités compensatoires. A ce facteur s'ajoute l'incidence, sur le volume de la consommation, de l'accélération des hausses de prix due aux conditions climatiques. Enfin, les dépenses relativement élevées consacrées au chauffage, à l'habillement et à l'alimentation ont freiné la vente d'autres biens de consommation, en particulier de biens de consommation durables. C'est ainsi que le taux d'accroissement, d'une année à l'autre, des immatriculations de voitures neuves, particulières et commerciales, a marqué une baisse plus ou moins sensible dans tous les pays membres; toutefois, le mauvais temps devrait, lui aussi, avoir exercé ici un effet dépressif direct. Après élimination de l'incidence de ces divers facteurs exceptionnels, l'expansion de la consommation a repris dans la Communauté.

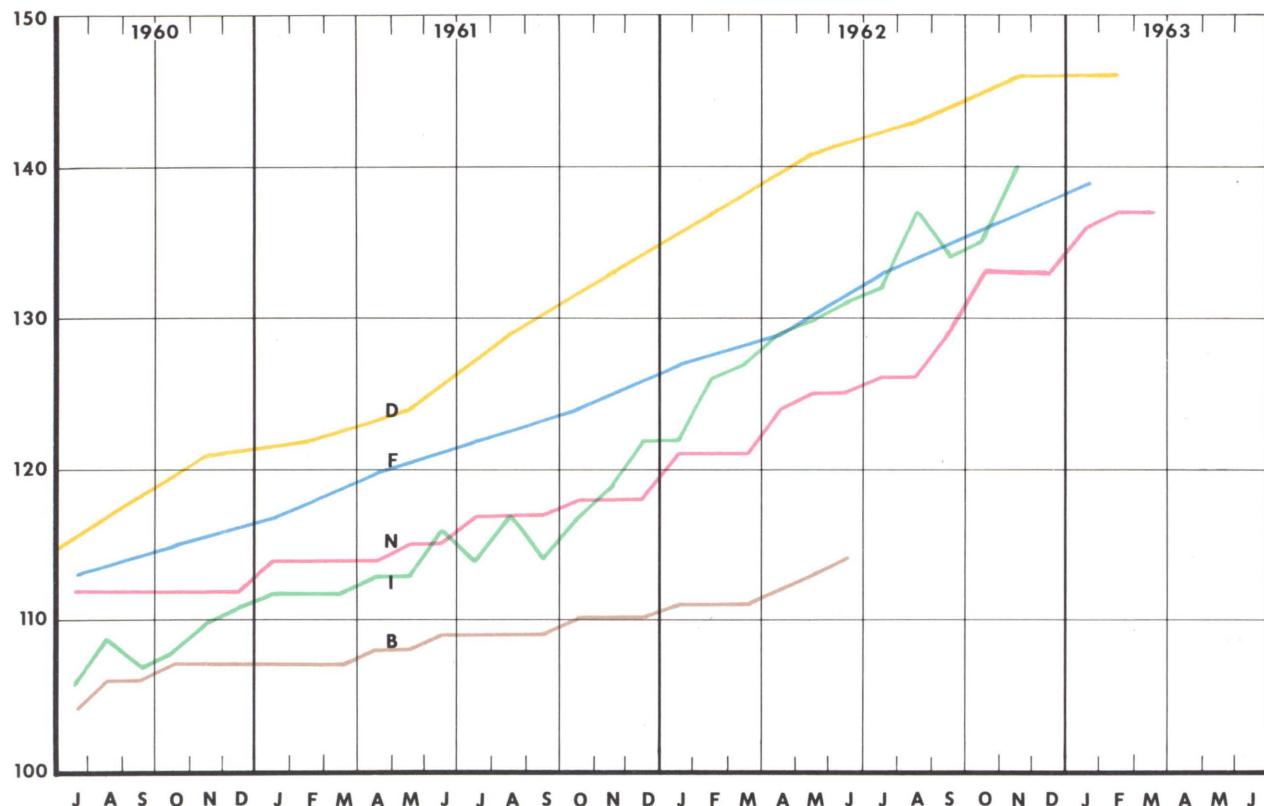
## WAGES

(in industry)

1958 = 100

## SALAIRS

(dans l'industrie)



NOTES: F.R. of Germany and Italy: average hourly gross earnings. — France: hourly wage rates. — Netherlands and Belgium: agreed wages. — France and Netherlands: excluding mining and quarrying. — Italy and Netherlands: excluding building. — Belgium: more up-to-date figures for this item are not yet available.

REMARQUES: R.F. d'Allemagne et Italie: gains moyens horaires bruts. — France: taux des salaires horaires. — Pays-Bas et Belgique: salaires conventionnels. — France et Pays-Bas: industries extractives non comprises. — Italie et Pays-Bas: construction non comprise. — Belgique: des chiffres plus récents pour cette série ne sont pas encore disponibles.

Wages generally are distinctly higher than a few months ago. In the Netherlands and the Federal Republic of Germany, however, the pace of increase has recently been slackening. While agreed wages in the Federal Republic advanced at about the same rate as in the fourth quarter of 1962 (when the pace was already easing) the increase in actual earnings has probably been somewhat smaller. In the Netherlands agreed wage rates were on average only 2% higher in the first quarter of 1963 than in the last quarter of 1962, when they had been 4% higher than in the preceding quarter. In Belgium, on the other hand, the wage level climbed more rapidly towards the end of the first quarter; in part the increases reflected the higher cost of living, even though the waiting period, which under the old agreement must elapse before a rise in the retail price indices is translated into higher wages, had not yet expired. In France and Italy the steep upward trend in wages continued unabated; in Italy the upward movement was reinforced by the fact that the sliding wage scale came into operation once more, bringing with it a pay increase in February, on top of which there were in May further increases in the form of cost-of-living allowances.

En général, les salaires ont encore accusé, au cours des derniers mois, une hausse sensible. Celle-ci s'est toutefois ralentie, depuis peu, aux Pays-Bas et dans la R.F. d'Allemagne. Sans doute, dans ce dernier pays, les salaires conventionnels ont-ils augmenté à peu près au même rythme — déjà plus modéré cependant — qu'au quatrième trimestre de 1962; mais la progression des gains effectifs s'est plutôt légèrement réduite. Aux Pays-Bas, la hausse des taux moyens des salaires conventionnels, par rapport au trimestre précédent, n'a même pas atteint 2% au premier trimestre de 1963, alors qu'elle s'était chiffrée à 4% au quatrième trimestre de 1962. En revanche, la progression des salaires a marqué en Belgique, vers la fin du premier trimestre, une certaine accélération. Celle-ci reflète déjà, en partie, l'augmentation du coût de la vie, avant même l'expiration du délai durant lequel, aux termes de la convention conclue antérieurement, doit se maintenir le dépassement d'un niveau déterminé de l'indice des prix de détail. En France, la forte hausse des salaires n'a pas ralenti son rythme, pas plus qu'en Italie, où le nouveau déclenchement du jeu de l'échelle mobile a joué un rôle à cet égard. Dans ce dernier pays, outre les relèvements de salaires qui, en février déjà, ont résulté de ce facteur, des majorations supplémentaires ont été accordées en mai sous forme d'indemnités de vie chère.